

พิมพ์ครั้งที่ 6

พร้อม CD เสียง
ประกอบเนื้อหา

คู่มือ*

ฝึกอังกฤษ
เพื่อพูด
กับฝรั่งดร.เพ็ชร รุปรวิเธอร์
Mona K. Rich

ดวกมลพับลิชชิ่ง

นำเสนอหนังสือดี มีคุณค่า

เหมาะสำหรับผู้เริ่มต้นฝึกพูด ฝึกอ่านภาษาอังกฤษ
เพื่อใช้ฝึกพูดคุยในชีวิตประจำวัน
ฝึกการออกเสียงที่ถูกต้องเหมือนเจ้าของภาษา
พร้อมตัวอย่างการสนทนาในสถานการณ์ต่างๆ

พิมพ์ครั้งที่ 6
พร้อม CD เสียง
ประกอบเนื้อหา

คู่มือ*

ฝึกอังกฤษ เพื่อพูด กับฝรั่ง

ดร.เพ็ญศรี รูปวิษุวัต
Mona K. Rich



เหมาะสำหรับผู้เริ่มต้นฝึกพูด ฝึกอ่านภาษาอังกฤษ
เพื่อใช้ฝึกพูดคุยในชีวิตประจำวัน

ฝึกพูดด้วยเสียงตัวเองด้วยแบบฝึกหัดพูดตาม

คำนำสำนักพิมพ์

ENGLISH

ปัจจุบัน การพูดและสนทนาภาษาอังกฤษยังเป็นปัญหาสำหรับคนไทยโดยทั่วไป ทำให้การเรียนรู้และการนำภาษาไปใช้ ยังไม่ได้ผลเท่าที่ควร หนังสือ “คู่มือฝึกอังกฤษ เพื่อพูดกับฝรั่ง” เล่มนี้ จะเป็นคู่มือการเริ่มต้นพูดภาษาอังกฤษให้แก่คนไทยทุกคนที่อยากพูดภาษาอังกฤษให้ได้ในเวลาอันรวดเร็ว มีบทเรียนสำคัญและจำเป็นที่ใช้ในชีวิตประจำวัน พร้อมทั้งคำอ่านภาษาไทย ที่สามารถทำให้ท่านออกเสียงได้เหมือนฝรั่ง และมีความหมายกำกับอยู่ด้วย ข้อสำคัญ เราจะต้องหักห้ามความเขินอายให้สำเร็จ แล้วมุ่งมั่นฝึกฝนตนเองอย่างถูกวิธีไปพร้อมกับบทเรียนทุกบทในหนังสือ เล่มนี้อย่างตั้งใจ เหมือนดังผู้เขียน ที่เคยลำบากยากใจมาแล้ว แต่ในที่สุดก็ฟังได้ พูดได้ และอ่านเขียนรู้ภาษาอังกฤษได้ดีขึ้นเรื่อยๆ อย่างไม่น่าเชื่อ

ด้วยความปรารถนาดี

Duangkamol Publishing

คำนำผู้เขียน

ENGLISH

คนไทยที่ไม่เคยไปเรียนภาษาอังกฤษที่ต่างประเทศส่วนมากจะอ่านเขียนได้ดีกว่าฟังและพูด เพราะการอ่านและเขียนเราสามารถใชัพจนานุกรมช่วยได้ ถ้าอ่านไม่เข้าใจหรือเขียนไม่ถูก แต่การฟังและการพูดภาษาอังกฤษเป็นสิ่งที่จะต้องเข้าใจในเวลานั้นๆทันที นอกจากนี้เราไม่เคยได้ศึกษาภาษาอังกฤษอย่างจริงจังว่า คำต่างๆในภาษาอังกฤษที่เราได้เห็นนั้น แท้จริงเจ้าของภาษาเขาออกเสียงอย่างไร ดังนั้นเมื่อได้ยินเจ้าของภาษาเปล่งคำออกมาเราก็ฟังไม่เข้าใจเพราะไม่คุ้นหู ครั้นเราพูดออกไปเขาก็ฟังเราไม่เข้าใจอีกว่าเราต้องการพูดว่าอะไร ดังนั้นก่อนที่จะพูดภาษาอังกฤษให้คล่อง ให้มั่นใจว่าพูดได้ชัดเจนถูกต้อง ก็ต้องศึกษาว่าเสียงต่างๆในภาษาอังกฤษแตกต่างกับภาษาไทยอย่างไร ตัวพยัญชนะในภาษาอังกฤษเมื่อปรากฏอยู่ในที่ต่างกันบางครั้งก็ออกเสียงต่างกัน ซึ่งที่วามานี้คงจะฟังดูยากแต่จะไม่ยากเลยถ้าท่านสนใจอ่านพจนานุกรม ท่านเพียงแต่ศึกษาวิธีการออกเสียงพยัญชนะ สระ ซึ่งพจนานุกรมทุกเล่มจะอธิบายโดยการยกตัวอย่างง่ายๆ เปรียบเทียบให้ดูเพื่อให้เราเข้าใจ

หนังสือเล่มนี้ให้ชื่อว่า “คู่มือฝึกอังกฤษ เพื่อพูดกับฝรั่ง”
ก็เพราะ

1. พวกเราไม่กล้าที่จะพูดภาษาอังกฤษเพราะความเขินอาย กลัวจะพูดผิดๆ ถูกๆ พอเห็นฝรั่งก็รีบเดินหนี
2. ไม่กล้าออกเสียงสูงๆต่ำๆให้ถูกต้อง เพราะรู้สึกเขินอายที่จะออกเสียงผิดไปจากคนไทยทั่วไป ภาษาอังกฤษแม้จะไม่มีรูปวรรณยุกต์ แต่ก็ต้องมีการเน้นเสียง ทำเสียงสูงเสียงต่ำตามลักษณะของข้อความ เช่น เป็นการบอกเล่า คำสั่ง หรือขอร้อง หรือเปลี่ยนระดับเสียงตามอารมณ์ของผู้พูด
3. ไม่คุ้นเคยต่อการฟังภาษาพูดในชีวิตประจำวันของเจ้าของภาษา จึงฟังไม่ทัน เพราะภาษาพูดแตกต่างจากภาษาอ่าน ทำให้เกิดความรู้สึกอึดอัดที่จะสนทนากับชาวต่างประเทศ
4. กลัวจะเสียหน้าถ้าพูดผิด หรือถูกหัวเราะเยาะจากเพื่อนฝูง ผู้ใกล้ชิดสนิทสนม จึงไม่ยอมพูด

ผู้เขียนเคยมีประสบการณ์กับเรื่องเหล่านี้ก่อนไปศึกษาต่อและระหว่างศึกษาอยู่ในต่างประเทศ จึงเล็งเห็นว่า หากเราพัฒนาวิธีการเรียนรู้ภาษาอังกฤษแบบเร่งรัดแนวใหม่ให้เป็นพื้นฐานสำหรับการเริ่มต้นเรียนพูดภาษาอังกฤษอย่างถูกวิธี จะช่วยให้ผู้เรียนมีกำลังใจ และเกิดความมั่นใจตั้งแต่เริ่มแรก เหตุการณ์ต่างๆก็จะมลาย หายไปโดยสิ้นเชิง

ผู้เขียนจึงได้เรียบเรียงหนังสือเล่มนี้ขึ้น เพื่อใช้ประกอบการสนทนาภาษาอังกฤษในสถานการณ์ต่างๆ และในแต่ละสถานการณ์ก็ได้ให้ตัวอย่างหลายประโยค เพื่อให้เลือกใช้ได้ตามใจชอบ นอกจากนี้ยังถ่ายทอดตัวอักษรภาษาอังกฤษให้เป็นภาษาไทยโดยมีรูปวรรณยุกต์กำกับเพื่อแสดงให้เห็นว่าเป็นการเน้นเสียงในพยางค์นั้นๆ การใช้อักขรวิธีในที่นี้อาจดูแปลกตาไปบ้าง แต่ก็ถูกต้องตามกฎหมายเกณฑ์ของอักขรวิธีไทย โดยเฉพาะการใช้รูปวรรณยุกต์กับอักษรสูง กลาง ต่ำ และคำเป็นคำตาย เป็นการปูพื้นฐานในการออกเสียงและนำเข้าสู่บทสนทนาง่ายๆ เพื่อเป็นแนวทางในการเรียนรู้ขั้นสูงต่อไป

หวังว่าท่านทั้งหลายจะได้รับอรรถประโยชน์สมความปรารถนา

ดร.เพ็ชรี ระบุวิเชตร

และ

Mona K. Rich

สารบัญ

ENGLISH

- | | | |
|---------|---|----|
| บทที่ 1 | แนะนำการพูดภาษาอังกฤษ
(Advice on speaking English) | 1 |
| บทที่ 2 | การทักทายเมื่อแรกรู้จัก
(Greetings at the first meeting) | 7 |
| บทที่ 3 | การถามชื่อ และที่อยู่ของคู่สนทนา
(Asking for a name and address) | 13 |
| บทที่ 4 | การถามหน้าที่การงาน อาชีพ
(Asking about someone's work and profession) | 27 |
| บทที่ 5 | การทักทายระหว่างเพื่อนฝูง
(Greetings among friends / acquaintances) | 43 |
| บทที่ 6 | การยุติการสนทนา หรือลาจากกัน
(Ending of a conversation or departure) | 55 |
| บทที่ 7 | การตั้งคำถามทั่วไปในการสนทนา
(General questions in conversation) | 65 |

บทที่ 8	การแนะนำบุคคลให้รู้จักกัน (Introducing someone to another person)	73
บทที่ 9	การขอ และเสนอให้ความช่วยเหลือ (Asking for and offering help)	77
บทที่ 10	การกล่าวคำขอโทษ (Apologizing)	85
บทที่ 11	การแสดงความชื่นชมยินดี (Congratulating)	89
บทที่ 12	การตอบรับ “ขอบคุณ” (How to respond ‘Thank you’)	93
บทที่ 13	การขอตัวหรือขอขจัดจังหวะ (Excusing oneself)	97
บทที่ 14	การพุดขอหรือใครสักคนให้ไปส่งไปรับ สถานที่ใดสถานที่หนึ่ง (Asking for a ride)	99
บทที่ 15	การเชิญชวน (Inviting)	103
บทที่ 16	การนัดหมาย (Making an appointment)	113

- บทที่ 17** การต้อนรับแขก และการแนะนำตัว **117**
(Greeting a visitor and introducing)
- บทที่ 18** การขอให้มีการพูดซ้ำ **123**
(Asking for repetition)
- บทที่ 19** การสนทนาทางโทรศัพท์ **127**
(Telephone conversation)
- บทที่ 20** การถามตอบเรื่องเวลา **143**
(Asking for and answering the time)
- บทที่ 21** การถามทิศทางและวิธีการเดินทาง **147**
(Asking for directions)

ENGLISH

Hi. How do you do ?



Good morning, How do you do ?



บทที่ 1

แนะนำการพูดภาษาอังกฤษ (Advice on Speaking English)

การเรียนการสอนสนทนาภาษาอังกฤษให้รวดเร็ว และพูดได้ภายในเวลาอันสั้น จากประสบการณ์ การเรียนการสอน การสนทนาภาษาอังกฤษของผู้เรียบเรียงคู่มือเล่มนี้ ขอสรุปหลักการเรียนการสอนสนทนาภาษาต่างประเทศในที่นี้คือ ภาษาอังกฤษ ดังต่อไปนี้ คือ

1. สิ่งที่จะกระตุ้นให้เกิดการอยากเรียนภาษาอังกฤษ คือ ผู้เรียนจะต้องทำความเข้าใจว่าการเรียนภาษาเป็นสิ่งที่จำเป็นต่อคนทั่วโลกในปัจจุบัน ทั้งนี้เพราะภาษาอังกฤษเป็นภาษาสากล (International language) ที่คนทั่วโลกต่างภาษา / ต่างวัฒนธรรมได้ใช้ในการติดต่อสื่อสารกัน และโดยเฉพาะอิทธิพลของความเจริญทางเทคโนโลยีที่กำลังก้าวหน้าไปอย่างไม่หยุดยั้ง คำชี้แจง และคำอธิบายการใช้เครื่องมือ เครื่องใช้ต่าง ๆ รวมทั้งภาษาในคอมพิวเตอร์ ต่างก็ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาหลัก อันที่จริงนอกจากคนในโลกใบเล็กยุคนี้จะมีความสามารถในภาษาอังกฤษแล้ว ยังอาจจะต้องมีความสามารถทางภาษาอื่นๆอีกด้วย เช่น ภาษาจีน ฝรั่งเศส สเปน และญี่ปุ่น เป็นต้น ฯลฯ



2. ขั้นตอนการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ควรเริ่มต้นจากการฟังและฝึกพูดตามก่อน ซึ่งผู้สอนภาษาอังกฤษจะต้องสอนให้ผู้เรียนได้ทราบ และเข้าใจหลักการออกเสียงที่ถูกต้อง มิฉะนั้นเมื่อไปสนทนากับเจ้าของภาษา (Native speaker) อาจทำให้เจ้าของภาษาไม่เข้าใจ มีอาการงง เนื่องจากภาษาอังกฤษออกเสียงเหมือนจังหวะดนตรี มีการขึ้นเสียงสูง เสียงต่ำ ทุ้มๆ ที่ไม่ปรากฏรูปวรรณยุกต์ และไม่ได้ออกเสียงราบเรียบ แต่ต้องเน้นเสียง รวมทั้งแสดงสีหน้า และท่าทาง ประกอบไปด้วย ยกตัวอย่าง พูดคำว่า Good = ดี ถ้าพูดเฉยๆ ความรู้สึกก็ธรรมดา แต่ถ้าพูดพร้อมกับขยับศีรษะไปด้วย เสียงก็จะหนักแน่น และมีความหมายสมบูรณ์

3. ผู้สอนภาษาอังกฤษจะต้องสอนหรือให้ผู้เรียนได้ทราบ วัฒนธรรมของชาวตะวันตกที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาหลักว่า เหตุใดจึงต้องพูดแบบนั้น และมีธรรมเนียมปฏิบัติอย่างไร เพื่อเราในฐานะผู้เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่สองหรือภาษาต่างประเทศ จะได้เข้าใจ และสื่อสารได้อย่างเหมาะสมถูกต้อง

การทักทาย และการสนทนานับเป็นมารยาททางสังคม อย่างหนึ่งที่ผู้คนในแต่ละกลุ่ม แต่ละสังคมหรือแต่ละวัฒนธรรม แต่ละประเทศมีความแตกต่างกันออกไป การที่เราเรียนรู้ และสามารถทักทาย สนทนาได้อย่างถูกต้องตามวัฒนธรรม อื่นๆ นั้น ย่อมทำให้เกิดความมั่นใจ สร้างความประทับใจและ

ประสบความสำเร็จในการติดต่อสื่อสาร สิ่งสำคัญในการเรียนภาษาต่างประเทศ คือ การศึกษาถึงวัฒนธรรมของเจ้าของภาษานั้นๆ เสียก่อน เพื่อทำความเข้าใจว่า การพูด การสนทนาแบบนั้นมีที่มาอย่างไร และการออกเสียงให้ถูกต้องเหมือนกับเจ้าของภาษาเป็นสิ่งจำเป็นเช่นไร

การออกเสียงในภาษาอังกฤษ และการใช้สัญลักษณ์

- (sh) **ช, ช** ออกเสียงโดยการยกลิ้นเกือบชิดเพดานปาก แล้วเปล่งเสียงออกมา (คล้ายๆ กับเสียง ช)
- (v) **ฟ, ฝ** ออกเสียงโดยใช้ฟันบนกดด้านในริมฝีปากล่างเบา ๆ แล้วเปล่งเสียงให้รู้สึกมีการสั่นสะเทือนในลำคอ (คล้าย ฟ)
- (th) **ธ** ออกเสียงโดยการแลบลิ้นระหว่างฟันบน และล่างเผยอริมฝีปากบนเล็กน้อยแล้วเปล่งเสียงออกมา
- (th) **ด** ออกเสียงโดยใช้ฟันบนกดปลายลิ้นซึ่งวางอยู่บนฟันล่างแล้วดันเสียงออกมาให้รู้สึกว่ามีการสั่นสะเทือนในลำคอ
- (s, z) **ซ, ส** ออกเสียงโดยใช้ฟันบนกดฟันล่างแล้วเปล่งเสียงออกมาให้มีการสั่นสะเทือนในลำคอ



ส่วนสัญลักษณ์ตัวอื่น ๆ ออกเสียงเหมือนภาษาไทย

เสียง **ch** ออกเสียง **เซอะ**

เสียง **ce** ออกเสียงเป็น **s**

เช่น **Nice** อ่านว่า **ไน้(ซี)**

center อ่านว่า **เซ็นเตอร์**

city อ่านว่า **ซีตี**

circle อ่านว่า **เซ่อซีล**

การออกเสียงตัวสะกด

คำในภาษาอังกฤษที่มีพยัญชนะสะกดท้ายคำ เขาจะปล่อยเสียงตัวสะกดออกมาเล็กน้อย(ซึ่งต่างกับภาษาไทยเรา ไม่มีการปล่อยเสียงตัวสะกด)

เช่นคำว่า **leaf, lake, map, cut, pass** เสียงตัว **f, k, p, t, s** จะลอดออกมาเบาๆ เป็น ลีฟ(ฝี่) เล็ค(ชี) แม็พ(ฝี่) คัท(ถึ) พาส(สึ)

นอกจากนี้คำที่มีเสียงตัวสะกด 2 เสียง หรือ 3 เสียง ก็เช่นกัน จะต้องปล่อยเสียงออกมาด้วยเช่น

last - ล้าส(ลึถึ)

find - ไฟ(หนึดี)

priests - พรึ๊ส(ลึ-ถึลึ)

clasped - คล้าส(ลึ-ฝึดี)

การเขียนตามเสียงอ่านที่แสดงให้ดูเป็นตัวอย่างนี้ จะเห็นว่าดูจริงจัง ทำให้รู้สึกสะดุดในเวลาอ่าน แทนที่จะพูดได้คล่องก็มัวแต่ห้วงการอ่าน ซี, ถี, ลี ฯลฯ ดังนั้น ในหนังสือเล่มนี้จะใช้วิธีเขียนไม่ให้ดูจริงจัง แต่ขอให้นักศึกษาหรือผู้อ่านเข้าใจว่า จะต้องออกเสียงตัวสะกดเบาๆ

1. คำที่มีพยัญชนะตัวสะกดตัวเดียว หรือมีเสียงตัวสะกดเสียงเดียว จะเขียนเพียงพยัญชนะตัวเดียว เช่น

leaf	-	ลีฟ
map	-	แม็พ
luck	-	ลัก

2. คำที่มีเสียงตัวสะกดมากกว่า 1 เสียง จะเขียนดังนี้

last	-	ลัสซุ
find	-	ไฟนด์
priests	-	พรี๊สซุส
clasped	-	คลัสซัพ

อนึ่ง เราต้องทำความเข้าใจด้วยว่า การออกเสียงอ่านกับการออกเสียงพูดมีความแตกต่างกันโดยสิ้นเชิง แม้จะเกิดจากรูปคำ และรูปประโยคที่เหมือนกันก็ตาม ภาษาในพจนานุกรมที่เป็นคำอ่านตามอักขรวิธีก็มี ออกเสียงตามภาษาพูดก็มี หรือออกเสียงตามเสียงพูดเร็วๆก็มี จึงควรรู้จักฟังแยกแยะ และพยายามปรับเสียงให้เหมือนหรือใกล้เคียงกับเสียงของเจ้าของภาษาให้มากที่สุด



Hi. How do you do ?

Good morning,
how do you do ?



บทที่ 2

การสนทนาเมื่อแรกรู้จัก (Greetings at the first meeting)

Vocabulary

Greeting	กริยาทักทาย	การทักทาย
Good morning	ก๊อด ม๊อนิ่ง	สวัสดี (ตอนเช้า)
Good afternoon	ก๊อด อ๊าฟเทอะนูน	สวัสดี (ตอนบ่าย)
Good evening	ก๊อด อีฟหนิง	สวัสดี (ตอนเย็น)
Good day	ก๊อด เดย์	สวัสดี
Good night	ก๊อด ไนท์	สวัสดีก่อนเข้านอน ราตรีสวัสดิ์
Nice to meet you	ไนส์ ทู มีท หยู	ดีใจที่ได้พบ / รู้จักคุณ
Like wise	ไลค์ ไวส์	เช่นเดียวกัน
Pleased	พลีสส์ด	พอใจ
Glad	แกลัด	ดีใจ
great	เกรท	เยี่ยม
name	เนม	ชื่อ
call	คอลล	เรียก / โทรศัพท์หา
heard (V3)	เฮียร์ด	ได้ยิน
so much	โซ มัช	มากที่สุด
thank you	ธังก์คิว	ขอบคุณ